



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
56 ELIZABETH II, 2007

1<sup>re</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
56 ELIZABETH II, 2007

## Bill 3

**An Act to amend the  
Highway Traffic Act  
with respect to school crossings**

**Mr. Klees**

**Private Member's Bill**

1st Reading      December 3, 2007  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

Printed by the Legislative Assembly  
of Ontario

## Projet de loi 3

**Loi modifiant le  
Code de la route en ce qui  
concerne les passages pour élèves**

**M. Klees**

**Projet de loi de député**

1<sup>re</sup> lecture      3 décembre 2007  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale

Imprimé par l'Assemblée législative  
de l'Ontario



Bill 3

2007

Projet de loi 3

2007

**An Act to amend the  
Highway Traffic Act  
with respect to school crossings**

**Loi modifiant le  
Code de la route en ce qui  
concerne les passages pour élèves**

Note: This Act amends the *Highway Traffic Act*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History on [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie le *Code de la route*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. Subsection 176 (3) of the *Highway Traffic Act* is amended by striking out “the half of”.**

**1. Le paragraphe 176 (3) du *Code de la route* est modifié par suppression de «la moitié de».**

Commencement

Entrée en vigueur

**2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Short title

Titre abrégé

**3. The short title of this Act is the *Highway Traffic Amendment Act (School Crossings), 2007*.**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2007 modifiant le Code de la route (passages pour élèves)*.**

---

EXPLANATORY NOTE

---

NOTE EXPLICATIVE

The Bill amends the *Highway Traffic Act*. At present, subsection 176 (3) of the Act requires that drivers who are required to stop at a school crossing must remain stopped until all persons have cleared the half of the roadway on which they are travelling. The Bill changes the requirement so that drivers must remain stopped until all persons have cleared the entire roadway at the crossing.

Le projet de loi modifie le *Code de la route*. À l'heure actuelle, le paragraphe 176 (3) de la Loi exige que les conducteurs qui sont tenus de s'arrêter à un passage pour élèves demeurent arrêtés jusqu'à ce que toutes les personnes aient franchi la moitié de la chaussée où ils circulent. Le projet de loi modifie cette exigence si bien que les conducteurs doivent demeurer arrêtés jusqu'à ce que toutes les personnes aient franchi la chaussée entière où se trouve le passage.